



今天耶稣的比喻让我们看到两种深渊——一种是世上人与人之间的深渊，另一种是死后的「巨大深渊」，是天堂与地狱间的距离。前者人能够趁还活着可以缩短距离，后者则像亚巴郎对在地狱的富人所说的：「人即便愿意，从这边到你们那边去也不能，从那边到我们这边来也不能。」福音中，拉匝禄躺在富人的大门前，理当富人可以天天看见他，富人却连碎屑也不给，完全无视于他的存在，反而天天奢华宴乐。为什么富人连一丝怜悯都没有呢？或许富人习惯了与满身疮痍的拉匝禄打交道，觉得他恶心？或许他不知道死后有天堂与地狱？不管原因为何，富人如果想要帮助拉匝禄，让他好过点，其实不难——餐温饱、一个问候、请人帮他洗伤口……等，以他的财力来说完全不是问题，他只要愿意做一点，拉匝禄就能有不一样的生命。我们呢？我们是不是也常因为不习惯、不舒服、不熟悉，而让我们与他人之间的深渊持续存在？比方说，面对难相处的家人亲戚，不愿意打电话、传简讯关心；或面对团体中的人，如新来的成员，不愿意跨出一步认识与帮助；或面对工作上困难的同事，选择明哲保身，不愿意打交道，害怕被影响？这些深渊看似困难，但如果我们愿意一步步跨越，请求天主、耶稣的帮忙，深渊将会化成溪流，这个世界会流出多一点爱，届时我们不用像富人一样哀嚎受苦，而是在天父爱的怀抱中。

今日读经反省

意识到自己与某人之间的距离，求耶稣教你如何去爱、要做什么。

亚庇善导幼儿园 招收2026年新生

幼儿出生于：2022 2021 2020
(四岁-小班) (五岁-中班) (六岁-大班)

请预约报名时间：

星期一至星期五 早上7时至下午1时
电话：088-218 253 或 016-302 8612

奉献弥撒及弥撒意向

凡使用线上汇款做奉献弥撒的，
请将弥撒奉献汇入以下户口:-

RTDKK-Catholic Mission Bukit Padang
Alliance Bank Berhad
户口账号：101960010196922

之后将意向及银行收据电邮至
cmikk@ymail.com

请教友务必将不同的弥撒意向分类
并放入不同的弥撒意向
信封中：-

1. 为灵魂/死者祈祷等；
2. 特别祈祷如结婚纪念日、生日、健康等

华文牧灵组

主席：Margaret Chung
副主席：Josephine Chung
秘书：Teresa Chang
财政：Susan Yong

圣母堂华文团体和事工组

- | | |
|---------------------|----------------|
| 1. 主日学组 | Teresa Chang |
| 2. 读经与领经组 | Margaret Chung |
| 3. 歌咏团 | Doris Chung |
| 4. 派送圣体员组 | Penny Siau |
| 5. 辅祭员组 | Marcus Chin |
| 6. 慕道班组 | Grace Foo |
| 7. 巡察员组 | Raymond Chin |
| 8. 圣母军 | Kent Leong |
| 9. 大众传播组 | Paul Wong |
| 10. 玫瑰经组 | Susan Yong |
| 11. 永援圣母九日敬礼组 | Agnes Chong |
| 12. 特别礼仪 | Lidwina Yong |
| 13. 同祷会 | Mark Chin |
| 14. 食堂服务 | Frank Tham |
| 15. 圣母无玷圣心
首周六敬礼 | Bernard Wong |



无玷圣母堂 神恩复兴同祷会

10月份聚会表：

3日，10日及17日
(10月31日取消聚会)
晚上7时30分 | 圣母堂G1及G2号房

40周年感恩弥撒及晚宴：

10月24日 (星期五)
晚上7时 | 无玷圣母堂



无玷圣母堂

Church of Mary Immaculate
主日刊

Jalan Kolam, Bukit Padang
P. O. Box 21283, 88770 Luyang Post Office,
Kota Kinabalu, Sabah.
电邮：cmikk@ymail.com
www.cmikk.org
电话：088-417 134, 088-222 345, 012-870 8009
传真：088-244 345

办公时间：
星期一至五：早上8时 - 中午12时
下午1时半 - 下午4时半
星期六：早上8时 - 中午12时
(逢每月第一个星期六、星期天及假日休息)
联络人：监督Garry 书记Rita 财务部Eva

本堂司铎：Fr. Paul Lo 罗志康神父
副本堂司铎：Fr Terans Thadeus (医院专任神父)
Fr Moses Yap, OFM
电话：+6013-8842493 (Fr Terans Thadeus)

平日弥撒 (星期一至六)
玫瑰经 (英语) 早上5时50分
平日弥撒 (英语) 早上6时30分
上主慈悲串经 (英语) 弥撒后在慈悲圣象前
星期六
玫瑰经 (华语) 傍晚4时50分
永援圣母九日敬礼 (华语) 傍晚5时30分
薄暮弥撒 (华语) 傍晚6时正
星期日
玫瑰经 (英语) 早上7时15分
主日弥撒 (英语) 早上8时正
主日弥撒 (韩语) 早上10时

每月：敬礼，朝拜，念诵 (英/华)
首星期六 ● 玫瑰经 ● 平日弥撒后在圣母圣殿
首星期六 ● 圣母无玷圣心 ● 晚上7时30分在小圣堂
五个首周六敬礼
首星期日 ● 神圣慈悲敬礼 ● 下午2时15分至3时45分
第三个星期四 ● 朝拜圣体 ● 晚上8时至9时

堂区牧灵委员会 2023-2026 部委

主席：Catherine Engsun
副主席：Leo Komuji PFPN
秘书：Henry Chua SOCCOM
助理秘书：Laurence L. Dumling 青年团
Lilian May Chia 英语要理班
Margaret Chung 华文团体
Charlie Oliver 家庭生活
Caroline Tai & Jody Majanil 社交与福利
Savio Masudal 青年团
Dr Lawrence Mah 圣经组



无玷圣母堂时间线

- 1993年10月31日 教堂祝福
- 2020年6月18日 教堂新礼堂扩建完毕
- 2022年12月10日 礼堂正式开幕及祝福
- 2023年2月2日 成立为堂区
- 2024年9月1日 宣誓成为生态堂区
- 2024年11月7日 圣母堂小圣堂祝福

圣母堂小圣堂

开放时间
早上7时至晚上9时



无玷圣母堂 十个生态礼节

所收奉献

9月20及21日	圣母军周年庆典弥撒 (9月20日)
红袋 RM 8,686.60	黑袋 RM 9,538.90
RM 2,323.15	

圣母堂财政和财产委员会：

Datuk Patrick Tan, Liang Lih Lih,
Phelomina Engsun, Henry Chin, Judy Mak

请关注本堂网站或脸书



常年期第26主日(丙)2025年9月27日

(移民主日)

读经一：亚 6: 1a, 4~7 | 读经二：弟前 6: 11~16 | 福音：路 16: 19~31

5 · 1̇ | 3̇ 2̇ | 2̇ 0̇ | 1̇ 3̇ | 1̇ 3̇ | 2̇ 1̇ | 1̇ — ||

答唱咏一：我的灵魂，请赞美上主。

- 1) 上主为受压迫的人伸冤，祂给饥饿者食物；使被囚的人得自由。
- 2) 上主使瞎子复明，使佝偻者直身，上主眷爱正义的人。
- 3) 上主保护外方人，扶助孤儿寡妇，上主破坏恶人的计谋。
- 4) 上主将永世为王，熙雍的天主，万寿无疆。

教宗2025年9月祈祷意向

为我们与一切受造的关系——让我们祈祷，愿我们在圣方济各的启发下，可以体验到我们与一切受造物相互依存，它们蒙天主所爱，也值得我们去爱和尊重。

教宗2025年10月祈祷意向

为不同宗教传统之间的合作——让我们祈祷：愿信仰不同宗教传统的信徒能共同努力、共同捍卫，促进和平、正义和人类的手足情谊。

圣若瑟人寿会招标启事

兹邀请合格承包商就依诺邦 (Inobong) 天主教墓园的地面墓地工程投标。投标文件可自 9 月 17 日 (星期三) 起，于上午 8 时至下午 4 时 30 分在圣若瑟人寿会办公室索取。

截止日期：9 月 30 日 (星期二)

投标文件费用：RM50 (只收现金，恕不退还)。

工地视察定于 9 月 24 日 (星期三) 上午 9 时在依诺邦天主教墓园举行。

禧年祷文

我们的天父，愿藉着祢的儿子耶稣基督，我们的兄弟，所赐予我们的信德，以及圣神倾注在我们心中的爱德之火焰，在我们心中重新燃起，对祢天国来临的神圣望德。愿祢的恩宠改变我们，使我们成为勤劳耕耘福音种子的人，让人类和宇宙得以发酵，满怀信心地期待，新天新地的到来，当邪恶的势力被战胜时，祢的荣耀将永远彰显。愿禧年的恩宠在我们这些希望的朝圣者心中，重新燃起对天上神恩的向往，愿我们救主的喜乐与平安，倾注在整个世界。永受颂扬的天主，愿赞美和荣耀永归于祢，直到永远。阿们。

下个主日

常年期第27主日(丙) 4.10.2025

读经一：哈 1: 2~3, 2: 2~4
读经二：弟后 1: 6~8, 13~14
福音：路 17: 5~10

希望的朝圣者

(2025禧年主题曲)

0 0 0 1 5 ||: 4 3 2 1 2 3 | 2 1 - 3 1 | 6 5 4 3 4 5 | 2 - -
希望之火熊 燃起，愿这歌声上达于 祢。

3 4 | 5 - 1 3 2 1 7 | 1 - - 6 7 | 1 5 5 4 3 2 1 | 1 - 1̇ ||
永恒无限生命之源，人生途中我信赖 祢。 Fine

3 3 | 6 3 3 5 4 3 2 | 1 3 3 - 3 3 |

1. 众国度，众语言 和 民族，在祢
2. 上主坚毅 温良看顾我们，新未
3. 举目仰望 御风 同行，加快

6 3 3 5 4 3 2 | 3 - - 1 2 | 3 · 6 2 2 1 7 |
圣言中找到光明。脆弱 四散的儿
来已 曙光初露。生命之 神冲破束
步伐 主即将来临。看那 降生成人的圣

6 - - 6 5 | 6 2 2 2 2 1 | 2 5 5 - 1 5 ||
女，被祢爱 子亲迎拥抱 入怀。
缚，新天新地焕然 更新。希望
子，万民寻 得真理 之途。

堂区动态

9月28日

满月映主光 恩满中秋夜

9月28日 傍晚6时30分
(主日) 晚上9时30分

(傍晚6时入席，6时30分准时开始)

地点：无玷圣母堂礼堂



欢迎各家庭自由携带月饼和灯笼，与大家分享中秋的喜乐，增添佳节气氛。

9月30日

太极课程

每逢 早上7时30分
星期二 至 早上8时30分



地点：无玷圣母堂礼堂

10月1日

敬爱的黄士文总主教 晋牧15周年纪念

10月1日 (星期三)

愿主赐他身心健康，
主恩满盈，继续牧养主的子民。

10月4日



圣母无玷圣心 首周六敬礼(华)

10月4日 (星期六) 晚上7时30分

地点：圣母堂小圣堂

下个主日有收第三奉献

10月12日

孩童洗礼(英)

来临的孩童洗礼将定在以下时间：

10月12日(主日) 下午3时

地点：无玷圣母堂

登记日：9月1日至10月6日(中午12时)

父母及代父母简报时间：

10月6日(星期一) 晚上7时30分

地点：无玷圣母堂G1房

有意要给孩童洗礼的，请在办公时间到圣母堂办事处登记。更详细资料，请浏览：

<https://www.cmikk.org/catholic-sacraments/baptism-registration/>

11月15日及16日



华语婚前讲座

11月15日及16日(星期六、日)

早上9时30分至下午4时

地点：总教区中心(CAC) S7号房

(早上8时45分开始登记)

报名费：每对 RM50

联络人：黄赐明 017-811 8119

欢迎有意结婚的男女教友前来参加。

12月7日

罗神父和叶神父 晋铎周年庆晚宴

12月7日(主日) 晚上6时30分

地点：圣心堂堂区中心

票价：RM80

感恩弥撒 傍晚5时

地点：圣心主教座堂